

ZERTIFIKAT

über erfolgreiche Projektabwicklung

CERTIFICATE
of successful project management

Der Auftraggeber / *The Principal*



Bayer CropScience

Industriestraße 300
50351 Hürth

erklärt hiermit, dass der Auftragnehmer / *hereby declares that the contractor*



SAMCON

Prozessleittechnik GmbH

Schillerstraße 5a
35102 Lohra -Altenvers

das im folgenden beschriebene Projekt / *has implemented the project, described in the following,*

Lieferung, Montage und Inbetriebnahme des explosions-sicheren Kamerasystems für die Betriebe PSM3 und PSM4

Hardware: 60 stk. ExCam HD, 13 stk. ExConnection Rail – PoE, 2 stk. zentrale Serrerracks, 4 stk. SAMCONtrol Server

Software: 4 stk. SAMCONtrol 2.1 Enterprise Lizenzen

Leistungen: Konzeptionelle Planung, Detailplanung, el. Montage und Inbetriebnahme.

Ausführungszeitraum: Dezember 2011

Supply, installation and commissioning of the ExCCTV system for the chemical plants PSM3 and PSM4

Hardware: 60 pcs. ExCam HD, 13 pcs. ExConnection Rail - PoE, 2 pcs. central server racks, 4 pcs. SAMCONtrol server

Software: 4 pcs. SAMCONtrol 2.1 Enterprise licenses

Services: Conceptual design, detailed engineering, electrical installation and commissioning.

Construction period: December 2011

zu unserer vollsten Zufriedenheit umgesetzt zu haben.
to our complete satisfaction.



Dipl.-Ing. Thomas Höfert
Leitender Ingenieur
Bayer CropScience AG

Dipl.-Ing. Thomas Hoefert
Senior Engineer
Bayer CropScience AG

Knapsack, den / *the 17.12.2012*